

Banque BCPST Inter-ENS/ENPC – Session 2021
RAPPORT SUR L'ÉPREUVE ORALE DE LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE : ESPAGNOL

Coefficients (en % du total d'admission) : Paris-Saclay 4,6 %, Lyon 3,3 %, Paris 2,8 %, ENPC 3,8%

Document proposé :

Baleares, el coste del edén sin turistas

El cierre total de las islas por el coronavirus ha hecho que Baleares se acerque más que nunca a la idea de paraíso terrenal, con aguas cristalinas de un espectacular azul turquesa y una línea fina de arena de un blanco cegador en las pequeñas calas recogidas entre pinares. Pero para el sector turístico, el 80% del PIB balear, ese paraíso es un infierno devastador, una pesadilla de la que intenta despertar cuanto antes.

Magaluf, en el municipio de Calvià, cerca de Palma, representa a esa Baleares que no sale en las fotografías de los folletos promocionales sino en las de las páginas de sucesos de los diarios sensacionalistas ingleses. También es un paraíso, pero muy diferente al de las calas: es la meca del turismo británico de excesos, del todo incluido, del *pub crawling* –excursiones alcohólicas por los pubs de la zona–, del alcohol y las drogas sin control ni medida. Es la cuna del *balconing*.

La fotografía de Magaluf se acerca ahora más a la de un decorado de una ciudad olvidada, una de esas escenas de un pueblo del Oeste construido en pleno campo de Almería con calles vacías, comercios cerrados y pubs anunciando en su puerta ofertas alcohólicas que este año no llegarán.

El conseller de Model Econòmic, Turisme i Ocupació del Govern balear, Iago Negueruela, cree que esta zona degradada, como otras que hay en Mallorca y en Eivissa, deberían aprovechar este año para reciclarse, comenzar a cambiar el modelo de turismo de borrachera y dejar a un lado el reclamo del alcohol para apostar por turismo familiar. La cadena Melià ya ha abierto uno de sus hoteles en la zona, el Melià Calvià Beach, de cinco estrellas. Pretende ser la avanzadilla de ese cambio de modelo que empieza a ser una necesidad en las islas.

El Govern de Francina Armengol había calculado que la pandemia provocará una caída del 30% en el PIB de las islas, pero las previsiones no son ahora tan negativas. El aeropuerto de Son Sant Joan ha pasado de recibir 200 pasajeros diarios en los primeros días de junio a 40.000 el pasado viernes. La previsión es que este verano pasen por Baleares 5 millones de turistas, menos de la mitad de los que llegaron el año pasado en esta misma época. En todo el año 2019 llegaron 16 millones de turistas. La temporada se inició con los primeros 400 turistas alemanes que llegaron en la prueba piloto, con las fronteras aún cerradas en pleno estado de alarma. Negueruela considera que la operación ha sido todo un éxito porque ha colocado a Baleares como destino seguro en Alemania frente a destinos competidores como Turquía y Túnez.

Durante ese plan piloto, abrieron tres hoteles de los más de 100 que hay en la Platja de Palma, enclave de turismo alemán en las Islas. En pleno confinamiento, nadie apostaba por la apertura de los hoteles durante esta temporada, pero ya se calcula que en agosto puede estar abierta un 50% de las más de 600.000 plazas hoteleras que hay en Baleares. Las perspectivas no son tan buenas en Menorca y en Eivissa, más dependientes del mercado inglés, aunque Negueruela cree que Menorca puede salvarse por el mercado catalán. María José Aguiló, vicepresidenta ejecutiva de la Federación Hotelera de Mallorca, explica que ya han abierto 167 de sus 850 asociados y muchos más lo harán este mes de julio. “Hay cierto optimismo, pero con muchas cautelas”, señala.

Muchas reservas se cancelan a última hora por los vuelos suspendidos de las compañías aéreas. Los precios de los billetes se han disparado durante el mes de junio motivado por la creciente demanda con tarifas punta que han llegado a los 1.000 euros para un vuelo de conexión entre Madrid y Eivissa o 700 para un vuelo entre Barcelona y Menorca, pero ya se aprecia un ligero descenso. Air Europa tiene programados 2.000 vuelos este verano. Un portavoz asegura que la intención es mantener precios competitivos para facilitar la movilidad.

La progresiva apertura de los hoteles, muy lenta todavía, no está tirando lo suficiente como para que el sector de la restauración supere la crisis. Alfonso Robredo, presidente de la sección de Restauración de la Confederación de Asociaciones Empresariales de Baleares (CAEB), asegura que la caída de facturación en la zonas turísticas ronda el 70% y calcula que, solo en Mallorca, hay más de 4.000 establecimientos que no abrirán sus puertas. Uno de los sectores que lo pasará mal este verano es el del ocio nocturno y especialmente las macrodiscotecas. El Govern balear no permitirá su apertura, por lo que Eivissa perderá una parte de su clientela habituada a las noches de Pachá o Ushuaïa. Jesús Sánchez, presidente de la Asociación Balear del Ocio Nocturno lamentó esta drástica decisión del Govern de Armengol y asegura que la medida afectará a un sector que genera 20.000 puestos de trabajo en todas las islas.

L'épreuve consistait à une présentation orale et à un échange prenant appui sur un document écrit. La durée de l'épreuve était de 30 minutes pour la préparation et de 30 minutes pour la présentation orale et l'échange avec le jury. Deux candidats ont été auditionnés et la qualité générale des prestations a été satisfaisante.

Dans une première partie le candidat devait restituer le document de la manière la plus détaillée possible pour que le jury puisse juger l'étendue de la compréhension écrite. Dans une deuxième partie, le candidat devait, à partir d'une problématique, commenter l'article. Le jury juge non seulement la maîtrise et la qualité de la langue mais aussi la capacité d'analyse, la richesse des arguments avancés par le candidat et ses connaissances sur le sujet. Les aptitudes à communiquer et la fluidité du discours sont également des aspects fondamentaux dans une épreuve orale de ce type et ne sont donc pas à négliger. Rappelons aussi qu'une posture adaptée est exigée et que les attitudes trop laxistes ou désinvoltes sont à éviter.

L'ensemble restitution-commentaire a duré 11 minutes pour le premier candidat et 17 pour le deuxième ; on peut donc constater un écart assez important. Rappelons que la durée idéale est de 15 minutes.

Le document proposé pour cette session 2021 analyse les conséquences de la pandémie pour le secteur touristique dans les îles Baléares et les défis auxquels cette industrie va devoir faire face. Les candidats ont fait une restitution du document assez complète, montrant une bonne compréhension du document. Quant aux commentaires, ils ont été intéressants, même si parfois le thème principal sur le type de tourisme développé dans l'archipel espagnol n'a pas été exploité d'une manière plus efficace. En effet, le tourisme en Espagne en général et dans les îles en particulier est qualifié comme « tourisme de masse ». Ce concept a commencé à montrer ses limites en ce qui concerne non seulement le respect de l'environnement mais aussi l'image qu'il véhicule auprès de beaucoup d'habitants espagnols (l'apparition de mouvements anti-touristes dans quelques villes espagnoles, par exemple). La crise sanitaire de la Covid est considérée par beaucoup comme une occasion pour, à défaut de changer, d'élargir le modèle touristique espagnol. Cette thématique aurait donc pu être envisagée par les candidats comme base à leurs commentaires. Les références faites par les candidats à « la España de las Autonomías » ou aux différentes politiques des régions pour lutter contre la pandémie auraient également dû être faites en lien avec le thème principal.

Les deux candidats ont montré de bonnes capacités de communication et les aspects phonologiques fondamentaux (accent, ton, volume, débit) ont été très bien respectés. Quant à la qualité de la langue, on retrouve les mêmes fautes déjà remarquées dans la partie écrite. Voici donc un échantillon des fautes :

Tuvieron place, los ventajas, los visitantes, pienso al, autonomidad, extrañistas, piensen (à la place de « piensan »), los turistas, las basas, los habitantes, potencializar, ...